

Hans Werner Henze

Das Floß der Medusa

Oratorium für Sopran, Bariton, Sprecherstimme,  
gemischten Chor (inkl. Knaben, s/a) und Orchester  
Oratorio for soprano, baritone, narrator,  
mixed choir and boys' voices, s/a) and orchestra

Dichtung von / Text by  
Ernst Schnabel

(1968, rev. Schluss 1990)

Studienpartitur  
Study Score  
ED 6326

**PREVIEW**  
Low Resolution

*In memoriam Ernesto Guevara*

**PREVIEW**  
Low Resolution

Kompositionsauftrag des Norddeutschen Rundfunks Hamburg  
Commissioned by the Norddeutscher Rundfunk

**PREVIEW**  
Low Resolution

Ursprung  
9. Dezember 1968  
Chor des Norddeutschen Rundfunks (Chorleiter Helmut Franz)  
Kammerchor (Chorleiter Günter Arndt)  
Boy's Choir of St. Nikolai Hamburg (Chorleiter Horst Sellentin)  
Symphonieorchester des Norddeutschen Rundfunks  
Edda Moser, Sopran  
Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton  
Charles Regnier, Sprecher  
Hans Werner Henze

Original Broadcast:  
9 December 1968 Hamburg, NDR  
Choir of the Norddeutscher Rundfunk (Choirmaster Helmut Franz)  
KIAS Chamber Choir (Choirmaster Günter Arndt)  
Boy's Choir of St. Nikolai Hamburg (Choirmaster Horst Sellentin)  
Symphony Orchestra of the Norddeutscher Rundfunk  
Edda Moser, Soprano  
Dietrich Fischer-Dieskau, Baritone  
Charles Regnier, Narrator  
Conductor: Hans Werner Henze

# Inhalt

## I. Teil Die Einschiffung zum Untergang

1. Prolog des Charon	12
2. Motto	14
3. Order und Musterrolle	20
4. Journal der Überfahrt	22
5. Eine Antwort	37
6. Versuche zur Rettung	38
7. Die Ausschiffung	48
8. Ballade vom Verrat	51
9. Gesang mit neuen Stimmen	57
10. Anweisungen für den zweiten Tag	70

## II. Teil Die neunte Nacht und der Morgen

11. Feststellung der Lage	88
12. Motto	97
13. Appell unter dem Monde	100
14. Die Rechnung zum Tode	111
15. Die Ballade vom Mann auf dem Floß	122
16. Fuge der Überlebenden und Ankündigung der Rettung	148
17. Finale und Hymnus	158

PREVIEW  
Low Resolution

## Personen

La Mort . . . . . Sopran  
Jean-Charles . . . . . Bariton  
Charon . . . . . Sprecher

Chor der Lebenden  
Chor der Toten  
Knabenchor

## Characters

La Mort . . . . . Soprano  
Jean-Charles . . . . . Baritone  
Charon . . . . . Narrator

Chorus of the Living  
Chorus of the Dead  
Boy's Choir

Uraufführung  
29. Januar 1971, Wien  
ORF-Symphonieorchester (Choirmaster Gottfried Preinfalk)  
Konzertvereinigung Wiener Staatsoperchor (Choirmaster Gottfried Preinfalk)  
Wiener Sängerknaben (Choirmaster Albert Anglberger)  
Edda Moser, Sopran  
William Pearson, Bariton  
Helmut Janatsch, Sprecher  
Conductor: Miltiades Caridis

First Performance:  
29 January 1971 Vienna  
ORF-Choir (Choirmaster Gottfried Preinfalk)  
Konzertvereinigung Wiener Staatsoperchor (Choirmaster Gottfried Preinfalk)  
Wiener Sängerknaben (Choirmaster Albert Anglberger)  
ORF-Symphony Orchestra  
**Edda Moser, Soprano**  
**William Pearson, Baritone**  
**Helmut Janatsch, Narrator**  
Conductor: Miltiades Caridis



# Index

## Part I Embarkation for disaster

1. Charon's Prologue	13
2. Motto	14
3. Order of the day and roll-call	20
4. Journal of the passage	22
5. An answer	37
6. Attempts to save ship and men	38
7. Disembarkation	48
8. Ballad of betrayal	51
9. Song for new voices	57
10. Instructions for the second day	70

## Part II The ninth night and the morning

11. Report on the situation	89
12. Motto	92
13. Roll-call under the moon	95
14. The fatal reckoning	111
15. The ballad of the man on the raft	122
16. The fugue of the survivors and the prospect of rescue	148
17. Finale and hymn	158

PREVIEW  
Low Resolution

## Strumenti dell'orchestra

2 Flauti (I, II)

anche ottavini

2 Flauti (III, IV)

anche flauti contralti

1 Oboe

1 Oboe d'amore

1 Corno inglese

1 Heckelphon

1 Clarinetto contralto

oppure corno di bassetto

1 Clarinetto in si<sup>♯</sup>

1 Clarinetto piccolo in mi<sup>♯</sup>

1 Clarinetto basso

1 Sassofono soprano

1 Sassofono tenore

2 Fagotti

1 Controfagotto

4 Corni

1 Tromba piccola

2 Trombe

1 Tromba bassa

1 Trombone contralto

1 Trombone tenore

1 Trombone basso

1 Oficleide contralto

oppure baritone

1 Oficleide basso

oppure trombone contralto o al corno

1 Bombardone

oppure tuba in fa

1 Tuba in sol (Euphonium-Tuba)

1 Tuba bassa

1 Tuba contralto

PREVIEW  
Low Resolution